

SCENE 42 · NUMBER 7

เห็นอะไรบ้าง

Sunday morning. The whole café is talking about last night. On saw a shadow on the stage, a ghost. The trumpet played on in the dark, better than ever. And when the lights came back, her cake was gone from the stand.

47 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

The festival

Thai

Read & listen
online



LEARNING GOAL

I can say what I did, saw and heard yesterday.

อร = ■ Lena (Lukas) = ○

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

■ อรุณสวัสดิ์ ได้ยินไหม ทุกคนกำลังพูดเรื่องเมื่อคืน

- ขอบกาแฟก่อนคะ (ขอบกาแฟก่อนครับ) ไม่เอาอย่างอื่น

She puts a pancake in front of you anyway.

- แล้วก็แพนเค้กด้วย หลังจากเย็นแบบนี้ ต้องกินหน่อย

- ค่ะ (ครับ) จุๆ ไฟก็ดับ แล้วก็มืดไปหมด

- มีอะไรเล็กๆ ขึ้นไปบนเวที เห็นนะ

- อะไรเล็กๆ เหมอคะ คืออะไรคะ (เหมอครับ คืออะไรครับ)

- มีหาง เป็นผีเสื้อ

- ผีมีหางเหมอคะ (ผีมีหางเหมอครับ)

- ไข่ นนทียังเล่นต่อ เพราะมาก ในความมืด

- ด้วยทรมเปิดเก้าอี้ของคุณยายสมพร ฉันก็ได้ยินคะ (ผมก็ได้ยินครับ)

- ทรมเปิดของคุณยายสมพรเหมอ ไม่รู้เลย

- แล้วไฟก็กลับมา เค้กหายไปหนึ่งชิ้น

- หนึ่งชิ้น หรือทั้งก้อนคะ (หรือทั้งก้อนครับ)

- หนึ่งชิ้น แต่ชิ้นใหญ่มาก

○ แล้วผีสะคะ (แล้วผีสะครับ)

■ แต่ผีไม่กินเค้กนะ

○ แปลกมากคะ (แปลกมากครับ)

■ แล้วเสือล่ะ ต้องคอยดูนี่

○ ค่ะ (ครับ) คือว่า

○ ตอนมืด ฉันไปที่ลาน (ผมไปที่ลาน) แล้วหาเสือ แต่ไม่เจอคะ (แต่ไม่เจอครับ)

■ แล้วทั้งเย็นอยู่ที่ไหนกัน

Vocabulary

DOING THINGS

ดับ go out (a light)

ติด come on (a light)

THE BODY

หาง tail

AT HOME

ไฟ light

LIFE AND WORK

ผี ghost

MONEY AND SHOPPING

ชิ้น piece

WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

มืด dark

แปลก strange

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 อรุณสวัสดิ์ ได้ยินไหม ทุกคนกำลังพูดเรื่องเมื่อคืน

☐ A อร

☐ B Lena

2 มีอะไรเล็กๆ ขึ้นไปบนเวที เห็นนะ

- ☐ A อร
- ☐ B Lena

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 แล้วยกแพนเค้กด้วย หลังจากเย็นแบบนี้ ต้องกินหน่อย

- ☐ A And a pancake too. After an evening like that, need to eat a bit.
- ☐ B Khun Yai Somporn's trumpet? I had no idea.
- ☐ C In the dark, I went to the square and looked for Suea, but didn't find him.

2 ค่ะ จู่ๆ ไฟก็ดับ แล้วก็มืดไปหมด

- ☐ A Yes. Suddenly the lights went out, and then everything went dark.
- ☐ B But ghosts don't eat cake.
- ☐ C And a pancake too. After an evening like that, need to eat a bit.

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Thai sentence.

1 Yes. Non kept playing. It was beautiful, in the dark.

- ☐ A ค่ะ คือว่า
- ☐ B แล้วทั้งเย็นอยู่ที่ไหนกัน
- ☐ C ใช่ นนทียังเล่นต่อ เพราะมาก ในความมืด

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

1

ตอนมืด

แล้วหาเสือ

ฉันไปที่ลาน

แต่ไม่เจอค่ะ

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ อรุณสวัสดิ์ ได้ยินไหม ทุกคนกำลังพูดเรื่องเมื่อคืน
- ☐ มีอะไรเล็กๆ ขึ้นไปบนเวที เห็นนะ
- ☐ ตอนมืด ฉันไปที่ลาน แล้วหาเสือ แต่ไม่เจอค่ะ
- ☐ ค่ะ จู่ๆ ไฟก็ดับ แล้วก็มืดไปหมด
- ☐ อะไรเล็กๆ เหมอคะ คืออะไรคะ

SCENE 42 · WORDS

เห็นอะไรบ้าง

What did you see?

4 Exercises · Duration: 10 min.

The festival

Thai

Read & listen
onlineไฟ
lightดับ
go out (a light)มืด
darkหาง
tailผี
ghostติด
come on (a
light)ชิ้น
pieceแปลก
strangeกรีดร้อง
screamทั้ง
whole

Words

FROM THE SCENE

ไฟ

light

ค่ะ จู่ๆ ไฟก็ดับ แล้วก็มืดไปหมด

ดับ

go out (a light)

ค่ะ จู่ๆ ไฟก็ดับ แล้วก็มืดไปหมด

มืด

dark

ค่ะ จู่ๆ ไฟก็ดับ แล้วก็มืดไปหมด

หาง

tail

มีหาง เป็นผีแน่

ผี

ghost

แล้วผีล่ะคะ

ติด

come on (a light)

ขึ้น

piece

หนึ่งชิ้น แต่ชิ้นใหญ่มาก

แปลก

strange

แปลกมากค่ะ

NEW WORDS

กรีดร้อง

scream

เดี๋ยวกกรีดร้อง

ทั้ง

whole

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 ผี

- ☐ A ghost
- ☐ B a lot
- ☐ C pen

2 หาง

- ☐ A June
- ☐ B tail
- ☐ C exactly

3 ทั้ง

- ☐ A September
- ☐ B hear
- ☐ C whole

4 ติด

- ☐ A come on (a light)
- ☐ B sing
- ☐ C run

5 มีด

- ☐ A dark
- ☐ B December
- ☐ C feel

6 แปลก

- ☐ A strange
- ☐ B inside
- ☐ C that

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

อรุณ จู่ๆ กาแฟ แล้ว

_____ สวัสดี ได้ยินไหม ทุกคนกำลังพูดเรื่องเมื่อคืน

Meaning: Good morning. Heard the news? Everyone is talking about last night.

จู้จี้ อรณ กาแฟ แล้ว

ขอ_____ก่อนค่ะ ไม่เอาอย่างอื่น

Meaning: A coffee first, please. Nothing else.

กาแฟ จู้จี้ แล้ว อรณ

_____ก็แพนเค้กด้วย หลังจากเย็นแบบนี้ ต้องกินหน่อย

Meaning: And a pancake too. After an evening like that, need to eat a bit.

แล้ว จู่ๆ กาแฟ อรณ

คะ _____ ไฟก็ดับ แล้วก็มืดไปหมด

Meaning: Yes. Suddenly the lights went out, and then everything went dark.

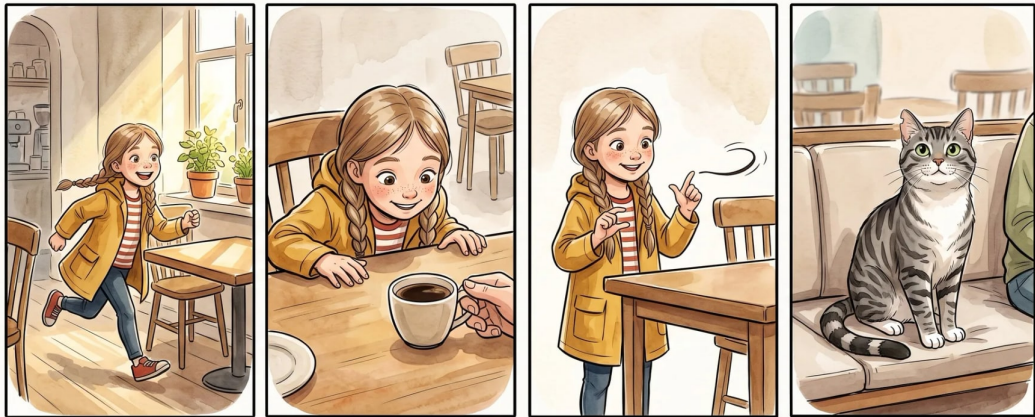
กาแฟ แล้ว อะไร อรณ

มี _____ เล็กๆ ขึ้นไปบนเวที เห็นนะ

Meaning: Something small went up onto the stage. I saw it.

W3) HAVE YOU HEARD? THERE WAS A GHOST AT THE FESTIVAL.

Fill the speech bubbles.



เห็น หาง ไม่รู้ ยิน

มะลิ: ได้ _____ ใหม่ ในงานเทศกาลมีผี

Lena: ได้ยินค่ะ แต่ไม่ _____ อะไรเลย มืดมาก

มะลิ: พี่รบอกว่า ตัวเล็ก มี _____

Lena: ตัวเล็ก มีหางเหวอคะ _____ เลย

Meaning: 1. Have you heard? There was a ghost at the festival.

2. I heard, but I didn't see anything. It was very dark.

3. On said it was small and had a tail.
4. Small, with a tail? I really have no idea.

W4) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

อรุณ จู่ๆ กาแฟ แล้ว

_____ สวัสดี ได้ยินไหม ทุกคนกำลังพูดเรื่องเมื่อคืน

Meaning: Good morning. Heard the news? Everyone is talking about last night.

อรุณ จู่ๆ แล้ว กาแฟ

ขอ_____ ก่อนค่ะ ไม่เอาอย่างอื่น

Meaning: A coffee first, please. Nothing else.

กาแฟ แล้ว อรณ จู๋ๆ

_____ก็แพนเค้กด้วย หลังจากเย็นแบบนี้ ต้องกินหน่อย

Meaning: And a pancake too. After an evening like that, need to eat a bit.

กาแฟ จู๋ๆ แล้ว อรณ

ค่ะ _____ไฟก็ดับ แล้วก็มืดไปหมด

Meaning: Yes. Suddenly the lights went out, and then everything went dark.

อรุณ กาแฟ แล้ว อะไร

มี_____เล็กๆ ขึ้นไปบนเวที เห็นนะ

Meaning: Something small went up onto the stage. I saw it.

เล่าเรื่องอดีต

Opinions and simple reasons

6 Exercises · Duration: 20 min.

The festival

Thai

Read & listen
online



Opinions and simple reasons

Thai usually shows past time with a time phrase first, not by changing the verb. For example: **เมื่อคืน** , **ตอนมืด** , **วันเสาร์** . After that, the verb stays in its basic form.

To tell a sequence, Thai often puts short actions one after another: **ไฟดับ มีเสียงดัง มีอะไรตกลงมา** . This is a very natural storytelling style.

Time points also work well in reports: **สองทุ่ม คอนเสิร์ตเริ่ม** , **สองทุ่มสิบหกร้องกรี๊ดเลย** .

Form	Example	Meaning
เมื่อคืน	เมื่อคืนไฟดับ	last night
ตอน...	ตอนมืดหาเสื้อ	at; when
แล้ว	ไปที่ลาน แล้วหาเสื้อ	then; after that
เลย	ตกใจเลยร้องกรี๊ด	so immediately

ตอนมืด หา เสือ

In the dark, looked for Suea.

สองทุ่ม คอนเสิร์ตเริ่ม

At eight o'clock, the concert started.

ไฟดับ มีเสียงดัง แล้วมีอะไรตกลงมา

The lights went out, there was a noise, and then something fell down.

เมื่อคืน ฉันไปที่ลาน (ผมไปที่ลาน) แล้วได้ยินนนท์เล่น

Last night I went to the square and then heard Non playing.

ฝนตก คนกลับบ้าน

It rained, and people went home.

เปิดแฟลชแล้ว เห็น ปากเป่า

After the flash, saw the mouthpiece.

ตอนนั้น ฉันตกใจเลยร้องกรี๊ด (ผมตกใจเลยร้องกรี๊ด)

At that moment, I got scared and screamed.

หลังจากนั้นบ้านร่มเย็นเงียบมาก

After that, Ban Rom Yen was very quiet.

GRAMMAR**G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN**

Underline the form practised in this unit.

- 1 ตอนมืด หา เสื่อ

Meaning: In the dark, looked for Suea.

- 2 สองทุ่ม คอนเสิร์ต เริ่ม

Meaning: At eight o'clock, the concert started.

- 3 ไฟดับ มีเสียงดัง แล้วมีอะไร ตกลงมา

Meaning: The lights went out, there was a noise, and then something fell down.

- 4 เมื่อคืน ฉันไปที่ลาน แล้ว ได้ยินนนท์เล่น

Meaning: Last night I went to the square and then heard Non playing.

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

- 1 ตอนมืด _____ เสือ

- (A) หา
(B) จะหา
(C) เคยหา

Meaning: In the dark, looked for Suea.

2 สองทุ่ม คอนเสิร์ต_____

- ☐ A จะเริ่ม
- ☐ B เริ่ม
- ☐ C เคยเริ่ม

Meaning: At eight o'clock, the concert started.

3 ไฟดับ มีเสียงดัง แล้วมีอะไร_____มา

- ☐ A จะตกลง
- ☐ B ตกลง
- ☐ C เคยตกลง

Meaning: The lights went out, there was a noise, and then something fell down.

4 เมื่อคืน ฉันไปที่ลาน แล้ว_____นนท์เล่น

- ☐ A ได้ยิน
- ☐ B เคยได้ยิน
- ☐ C จะได้ยิน

Meaning: Last night I went to the square and then heard Non playing.

5 ฝนตก คน_____บ้าน

- ☐ A กลับ
- ☐ B เคยกลับ
- ☐ C จะกลับ

Meaning: It rained, and people went home.

6 เปิดแฟลชแล้ว _____ ปากเป่า

- ☐ A เคยเห็น
- ☐ B เห็น
- ☐ C จะเห็น

Meaning: After the flash, saw the mouthpiece.

7 ตอนนั้น ฉันตกใจเลย_____

- ☐ A จะร้องกรี๊ด
- ☐ B ร้องกรี๊ด
- ☐ C เคยร้องกรี๊ด

Meaning: At that moment, I got scared and screamed.

8 หลังจากนั้นบ้านร่มเย็น_____มาก

- ☐ A เงียบ
- ☐ B เสียงดัง
- ☐ C ยุ่ง

Meaning: After that, Ban Rom Yen was very quiet.

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

ตกลง จะตกลง

ไฟดับ มีเสียงดัง แล้วมีอะไร_____มา

Meaning: The lights went out, there was a noise, and then something fell down.

ได้ยิน จะได้ยิน

เมื่อคืน ฉันไปที่ลาน แล้ว_____นันทเล่น

Meaning: Last night I went to the square and then heard Non playing.

กลับ จะกลับ

ฝนตก คน_____บ้าน

Meaning: It rained, and people went home.

เห็น จะเห็น

เปิดแฟลชแล้ว _____ ปากเป่า

Meaning: After the flash, saw the mouthpiece.

ร้องกรี๊ด จะร้องกรี๊ด

ตอนนั้น ฉันตกใจเลย_____

Meaning: At that moment, I got scared and screamed.

เงียบ เสียงดัง

หลังจากนั้นบ้านร่มเย็น_____มาก

Meaning: After that, Ban Rom Yen was very quiet.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1

เสือ

หา

มืด

ตอน

Meaning: In the dark, looked for Suea.

2

สอง

คอนเสิร์ต

ทุ่ม

เริ่ม

Meaning: At eight o'clock, the concert started.

3

มี

อะไร

มา

ไฟ

มี

เสียง

ตกลง

ดัง

แล้ว

ดับ

Meaning: The lights went out, there was a noise, and then something fell down.

4

ที่

ไต้ยีน

ฉัน

เมื่อ

ไป

เล่น

ลาน

นนท์

คืน

แล้ว

Meaning: Last night I went to the square and then heard Non playing.

5

ฝนตก

กลับ

บ้าน

คน

Meaning: It rained, and people went home.

6

เป้า

เห็น

ปาก

เปิด

แล้ว

แฟลช

Meaning: After the flash, saw the mouthpiece.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 In the dark, looked for Suea. You say:

A ตอนมืด จะหา เสือ

B ตอนมืด หา เสือ

2 At eight o'clock, the concert started. You say:

- ☐ A สองทุ่ม คอนเสิร์ตจะเริ่ม
- ☐ B สองทุ่ม คอนเสิร์ตเริ่ม

3 The lights went out, there was a noise, and then something fell down. You say:

- ☐ A ไฟดับ มีเสียงดัง แล้วมีอะไรจะตกลงมา
- ☐ B ไฟดับ มีเสียงดัง แล้วมีอะไรตกลงมา

4 Last night I went to the square and then heard Non playing. You say:

- ☐ A เมื่อคืน ฉันไปที่ลาน แล้วได้ยินนนท์เล่น
- ☐ B เมื่อคืน ฉันไปที่ลาน แล้วจะได้ยินนนท์เล่น

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|---|---|
| ① ไฟดับ มีเสียงดัง
แล้วมีอะไรตกลงมา | Ⓐ It rained, and people went
home. |
| ② หลังจากนั้นบ้านร่มเย็น
เงียบมาก | Ⓑ After that, Ban Rom Yen was
very quiet. |
| ③ เปิดแฟลชแล้ว เห็น
ปากเป่า | Ⓒ At eight o'clock, the concert
started. |
| ④ ตอนนั้น
ฉันตกใจเลยร้องกรี๊ด | Ⓓ At that moment, I got scared
and screamed. |
| ⑤ เมื่อคืน ฉันไปที่ลาน
แล้วได้ยิมนนทร์เล่น | Ⓔ After the flash, saw the
mouthpiece. |
| ⑥ ตอนมืด หา เสือ | Ⓕ The lights went out, there was a
noise, and then something fell
down. |

7 ผนตก คนกลับบ้าน

G In the dark, looked for Suea.

8 สองทุ่ม คอนเสิร์ตเริ่ม

H Last night I went to the square
and then heard Non playing.